

ANULACIÓN

X

PARA

**CANCELAR
PERMANENTEMENTE
LA
PATRIA POTESTAD**

(FORMULARIOS e INSTRUCCIONES)

Este documento DEBERÁ ser traducido al inglés para presentarse en el tribunal. Favor de contactar a la Oficina de Servicios de Traducción e Interpretación al (520) 724-2961 una vez que haya sido completado. Si usted necesitara de un intérprete durante su caso, favor de mencionarlo durante su llamada.

ANULACIÓN: CANCELACIÓN PERMANENTE de la RELACIÓN ENTRE PADRES E HIJOS

(Estatutos Revisados de Arizona (A.R.S.) Secciones (§§) 8-531-544)

LISTA

Usted puede usar estos formularios e instrucciones en este paquete si . . .

- ✓ tiene un interés legítimo en el bienestar de uno o más de un menor que reside en este estado (o en otro estado, si el menor radica en otro estado en conformidad con un decreto de este tribunal);
- ✓ busca conseguir un decreto jurídico para cancelar permanentemente los derechos legales, privilegios, responsabilidades y obligaciones entre uno o ambos padres y uno o más de uno de sus hijos menores de edad [**excepto** el derecho de los menores a recibir manutención y de heredar bienes del padre(s)];
- ✓ el padre o padres cuyos derechos usted busca cancelar ha descuidado, abusado, y/o abandonado al menor al negarle un apoyo y contacto razonable, Y/O
- ✓ el padre o los padres no pueden cumplir con sus responsabilidades de crianza por enfermedad o impedimento mental, abuso crónico de drogas o alcohol y no existe motivo para pensar que tales circunstancias cambiarán en un futuro cercano, Y/O
- ✓ los padres están privados de libertades civiles o encarcelados, por haber sido condenados por un delito grave de tal índole que se considera evidencia de incapacidad, como por ejemplo un delito violento contra el otro padre u otro menor o la condena es por mucho tiempo que los niños se verían privados de un hogar normal por un período de años, Y/O
- ✓ la persona que se considera, o quien dice ser padre del menor, nunca registró la acción de paternidad o nunca inició un procedimiento jurídico para determinar la paternidad como lo requiere la ley estatal, A.R.S. Sección 8-106, Y/O
- ✓ el padre o padres han firmado documentos para ceder sus derechos sobre los niños a alguna agencia o para otorgar su consentimiento a la adopción, Y/O
- ✓ Se desconoce la identidad del padre del menor y después de tres meses de medidas diligentes tomadas para identificar y ubicar al padre aún se desconoce su identidad, Y/O
- ✓ En los últimos dos años el padre ha perdido la Patria Potestad de otro menor por causas idénticas a las que se expondrán en este caso, y por esa razón no podrá desempeñar sus deberes parentales.
- ✓ **NO PODRÁ** usar este paquete para cancelar o ceder **su propio** derecho a la Patria Potestad.

FAVOR DE LEER:

Antes de registrar sus documentos en el Tribunal se le recomienda que consulte con un abogado para prevenir resultados inesperados. El Centro de Recursos del Tribunal de Menores, ubicado en el área de recepción (Lobby) del Tribunal de Menores, está abierto de 8:30am - 4:30pm, de lunes a viernes, con excepción a los días festivos. Ahí podrá encontrar formularios e información. Además, el Centro de Recursos de la Biblioteca Jurídica, ubicado en el 2do piso del Tribunal Superior del Condado de Pima, 110 W. Congress Street, Tucson, Arizona 85701, ofrece clínicas de asesoría legal y tiene formularios legales disponibles por una cuota nominal.

ANULACIÓN

Para la cancelación permanente de la Patria Potestad

(Formularios e Instrucciones)

Este paquete contiene los formularios e instrucciones necesarios para registrar los documentos legales solicitando una orden jurídica para cancelar permanentemente la Patria Potestad, o “anular”, el derecho a la patria potestad. Los documentos deberán aparecer en el orden que aquí se cita. Las secciones que aparecen en **NEGRITAS** son los formularios que necesitará completar, sacar copias y registrar en el tribunal. Las secciones que no se ven en negritas son formularios o instrucciones. **No saque copias ni registre** lo que no está en negritas.

| Orden | Título | # Páginas |
|-------|--|-----------|
| 1 | Lista: <i>Usted puede usar estos formularios si . . .</i> | 1 |
| 2 | Tabla de Contenidos (esta página) | 1 |
| 3 | Información e Instrucciones: Cómo conseguir una audiencia inicial para la cancelación de la Patria Potestad | 6 |
| 4 | “Petición para la cancelación de la relación entre padre e hijos” | 6 |
| 5 | “Notificación de la audiencia inicial para la cancelación de la Patria Potestad” | 1 |
| 6 | “Renuncia a la notificación de la audiencia” | 2 |

Estos formularios no deben utilizarse para ejercer la abogacía sin autorización. El tribunal no asume ni acepta responsabilidad por las acciones que tomen los usuarios de estos documentos, o por fiarse de ellos y de su contenido. Los documentos se actualizan continuamente y, por lo tanto, solo se consideran vigentes para el día en que se reciben. Se le recomienda que verifique periódicamente que tiene los documentos más actualizados.

Información e Instrucciones: CÓMO CONSEGUIR UNA AUDIENCIA INICIAL PARA LA CANCELACIÓN PRIVADA DE LA RELACIÓN ENTRE PADRES E HIJOS

(A.R.S. (Estatutos Revisados de Arizona) §§ 8-531, and 8-861, *et seq.* *)

* § significa “sección”; §§ significa “secciones”; *et seq.* significa “y las secciones que siguen”

FAVOR DE LEER CUIDADOSAMENTE.

Hay una serie de pasos importantes necesarios para tramitar una Petición privada para la cancelación de la relación de padres e hijos y esta lista no los contiene todos. El incumplimiento de cualquier paso podría resultar en demoras o en que el Juez desestime el caso.

FAVOR DE NOTAR QUE UN PADRE NO PUEDE PEDIRLE AL TRIBUNAL QUE CANCELE SU DERECHO PROPIO DE LA PATRIA POTESTAD.

En cualquier lugar donde estos documentos indiquen “menor”, “menores”, o “niño(s)”, se refiere a todos los niños de los cuales usted desea cancelar la relación del padre/menor, ya sea de uno o más de un menor.

I. Documentos necesarios antes de una audiencia inicial de la Petición privada para la cancelación de la relación de padre/hijo.

A. Petición – Una Petición es un documento clave requerido para una petición privada para la cancelación del derecho a ejercer la Patria Potestad. Una Petición debe contener toda la información solicitada en el formulario de la “**Petición para la cancelación de la relación de padre/hijo.**” que está disponible en el tribunal. Entre otros, una Petición:

1. Debe indicar que la parte Peticionaria (la persona que registra la Petición) tiene un interés legítimo en el menor, en conformidad con los Estatutos Revisados de Arizona (A.R.S.) § 8-533(A);
2. Debe incluir la información disponible sobre el/los padres(s) cuya Patria Potestad desea cancelar con esta Petición;
3. Debe incluir la información disponible sobre el/los menores(es) cuya Patria Potestad desea cancelar con esta Petición;
4. Debe incluir información sobre la persona o agencia que está cuidando a los menores;
5. Debe demostrar la razón por la cual el Tribunal Superior del condado de Pima tiene la autoridad competente para escuchar el caso (“jurisdicción”), lo cual generalmente requiere que los menores hayan residido en el estado de Arizona por un determinado período de tiempo.
6. **Debe incluir información específica** sobre el fundamento para la cancelación en conformidad con A.R.S. § 8-533(B);
7. **Debe incluir información específica** sobre las razones por las cuales la cancelación de la Patria Potestad reúne los intereses superiores de los menores, en conformidad con A.R.S. § 8-533(B);
8. Debe incluir cualquier información sobre si el/los padres(s) o los menores son miembros inscritos de, o si cumplen con los requisitos para la membresía en cualquier tribu o nación indígena nativo norteamericana reconocida por el gobierno Federal.

- B. **Orden para fijar la audiencia inicial.** El tribunal emitirá una “**Orden para fijar la audiencia inicial**” después de que se registre la “**Petición** para la cancelación de la relación de padre/hijo” si la Petición reúne mínimamente los requisitos.
- C. **Notificación de la audiencia inicial** – La Secretaría del Tribunal le proporcionará una “**Notificación de la audiencia inicial**” después de que se registre la **Petición**. La Notificación le indicará la fecha, hora, sitio, (ubicación) donde se celebrará la audiencia inicial, junto con otra información importante.

II. Pasos que se deben tomar antes de la audiencia inicial de la Petición privada para la cancelación de la relación de padre/hijo.

Hay varios pasos que se deben tomar **antes** de la audiencia inicial en el tribunal para la Petición privada para la cancelación de la relación de padre/hijo, incluyendo:

- A. **Completar correctamente y firmar** la Petición para la cancelación de la relación de padre/hijo.
- B. **Registrar** la Petición para la cancelación de la relación de padre/hijo con el actuario del Tribunal en:

Pima County Juvenile Court Center
[Tribunal de Menores del Condado de Pima]
2225 E. Ajo Way, Tucson, Arizona 85713

- C. **Obtener** una Orden firmada por el Juez que fije la audiencia inicial de la Petición para la cancelación de la relación de padre/hijo.

FAVOR DE NOTAR: El tribunal podrá revisar la Petición para la cancelación de la relación de padre/hijo y decidir que no cumple con los requisitos y desestimar la Petición. De ser así, la parte Peticionaria puede intentar corregir el problema y registrar en la Secretaría del Tribunal otra Petición para la cancelación de la relación de padre/hijo que reúna todos los requisitos.

- D. **Obtenga una Notificación de la audiencia inicial** de la Secretaría del Tribunal (que indique la fecha, hora, sitio donde se llevará a cabo la audiencia inicial, junto con otra información importante).
- E. **Saque copias y separe sus documentos.** Saque copias y organice sus documentos para tener todos los paquetes que necesite para realizar la notificación oficial a todas las partes con interés en el caso [Vea III(B), a continuación].
- F. **Complete la notificación oficial del caso**, a su debido tiempo, como se explica a continuación.

III. La notificación oficial debe completarse antes de la audiencia inicial.

- A. **La notificación oficial** es el método formal de entregar copias de los documentos a todas las personas y entidades que forman parte del caso. Si la notificación oficial no se realiza adecuada y oportunamente, el Juez no contará con la jurisdicción necesaria para dictar sus órdenes y/o el caso podrá demorarse.

- B. La parte Peticionaria debe realizar la notificación oficial enviando una copia de la **Petición Privada para la Terminación de la relación de padre/hijo**, la **Notificación de la audiencia inicial**, y la **Orden** firmada por el Juez a:
1. Todos los padres y, si aplica al caso, a cada custodio o custodio nativo-norteamericano,
 2. La tribu de cualquier menor, como se define por la Ley Federal del Bienestar del Menor Nativo-norteamericano, 25 U.S.C. § 1901, *et seq.* (y las secciones que siguen)
 3. Persona(s) que tienen la custodia legal de los menores;
 4. Persona(s) *in loco parentis* (actuando como padre) de los menores;
 5. Tutores *ad litem* de cualquier parte y
 6. Cualquier persona o entidad adicional que debe ser notificada de los decretos del Juez.
 - a. Todas las partes deben ser notificadas oficialmente en conformidad con los Reglamentos de Arizona del Procedimiento Civil [*Arizona Rules of Civil Procedure*] 4, 4.1 y/o 4.2 (si aplica). Vea el paquete titulado “Notificando a la otra parte” para más información e instrucciones.
 - b. La notificación oficial debe realizarse a tiempo, lo cual significa que debe llevarse a cabo por lo menos **diez (10) días antes de la audiencia inicial (si las notificación oficial se realiza en el estado de Arizona)** y por lo menos **treinta (30) días antes de la audiencia inicial (si la notificación oficial se realiza fuera del estado de Arizona)**.

FAVOR DE NOTAR:

La notificación oficial en los casos bajo la jurisdicción de la Ley Federal del Bienestar del Menor Nativo-norteamericano, 25 U.S.C. § 1901, *et seq.*, tiene ciertos requisitos especiales con límite de tiempo y ejecución. Vea, por ejemplo, Reglamentos de Arizona del Procedimiento del Tribunal de Menores 64(D). Si su caso se relaciona con la Ley Federal del Bienestar del Menor Nativo-norteamericano, **se le recomienda consultar con un abogado** porque existen medidas especiales que deben tomarse en cuenta.

c. Notificación por publicación

- i. Se requiere una notificación por publicación cuando se desconoce la residencia de la persona que debe ser notificada y la parte que busca notificar por publicación ha realizado una indagación diligente para encontrar a esa persona. La notificación por publicación es más complicada que la notificación personal. Existen reglas especiales que aplican a la notificación por publicación. Si no cumple con esas reglas, podrá tener que empezar de nuevo el proceso entero de la notificación por publicación, ocasionando posibles demoras y costos adicionales.
- ii. La notificación por publicación requiere literalmente la publicación de la **Notificación de la audiencia inicial** y una declaración sobre la manera por la cual se puede conseguir una copia de la **Petición para la cancelación de la relación de padre/hijo** por lo menos una (1) vez por semana por cuatro (4) semanas consecutivas en un periódico publicado en el condado donde está pendiente el caso. Si la última residencia conocida de la persona a quién se busca notificar es en el estado de Arizona, pero no en el condado de Pima, la notificación por publicación también debe realizarse en el condado de la última residencia conocida.

- iii. Cuando la parte que quiere notificar a alguien por publicación tiene una dirección de la persona a quien desea notificar, deberá enviarle a esa persona a la última residencia conocida, una copia de la **Petición para la cancelación de la relación de padre/hijo; Notificación de la audiencia inicial y Orden** por correo, con el franqueo prepago antes de la primera fecha de publicación,
- iv. La notificación por publicación se considera cumplida a los **treinta (30) días** después de la primera fecha de publicación.
- v. La parte que notifica a la otra persona por publicación debe registrar en el tribunal los siguientes documentos el día de o antes de la audiencia inicial:
 - 1. Un affidavit o declaración escrita que afirme que desconoce el domicilio de la persona notificada por publicación, contenida en la **“Declaración en apoyo a la publicación”** (frecuentemente referido como el “Affidavit de Residencia Desconocida”);
 - 2. Un affidavit o declaración escrita indicando que la persona que debe ser notificada por publicación no pudo ser localizada, a pesar de haberse tomado medidas diligentes para ubicar a la persona, contenida en la **“Declaración en apoyo a la Publicación”** (frecuentemente referido como el “Affidavit de Diligencia Debida”);
 - 3. Un affidavit escrito indicando la manera y fechas de cada publicación, (y de envíos por correo, si aplica al caso) las circunstancias que justifican la notificación por publicación, y la copia impresa de cada publicación. Si desconoce la residencia de la persona que debe ser notificada y, por consecuencia, no le envió notificación por correo, el affidavit deberá indicar esta información.
- d. Una persona o entidad involucrada en el caso puede renunciar a la notificación y comparecencia. **Una renuncia a la notificación y comparecencia debe contener información que explique el significado y las consecuencias de la renuncia y cancelación de la Patria Potestad en conformidad con A.R.S. § 8-535(C).** A menos que se lleve a cabo en el tribunal, una renuncia a la notificación y comparecencia debe ser firmada por la persona o entidad que acepta la renuncia o notariada o atestada por dos o más testigos fiables de por lo menos diez y ocho (18) años.
- e. Un consentimiento a la **adopción** debe cumplir con ciertos requisitos específicos, incluyendo los de A.R.S. §§ 8-106 y 8-107. **FAVOR DE NOTAR: en el estado de Arizona, si la persona que busca adoptar a un menor ha obtenido adecuadamente el consentimiento, podrá proceder directamente a la adopción, sin necesidad de registrar una Petición para la cancelación de la relación de padre/hijo.** En ese caso, el Peticionario puede representarse a sí mismo, el Peticionario puede contratar a un abogado particular, o puede solicitar los servicios de la Fiscalía del condado de Pima, la cual proporciona representación en algunas adopciones en conformidad con A.R.S. § 8-127.
- f. Debe adjuntar una copia de cualquier cesión o consentimiento a la Petición, en conformidad con A.R.S. § 8-534(C). El formulario de renuncia/consentimiento puede encontrarse en el sitio de internet del tribunal: www.sc.pima.gov bajo “Self-Service Forms”, [Formularios de autoservicio] de menores.

3. A Menos que el Juez no lo exija, deberá completarse un estudio social.

- a. A menos que el Juez no lo exija, tomando en cuenta los intereses superiores del menor, el Peticionario deberá obtener un estudio social, en conformidad con A.R.S. § 8-536.
- b. Un estudio social debe:
 - i. ser preparado por una agencia o persona apropiada;
 - ii. incluir las circunstancias de la Petición, el historial social, la condición actual de los menores y el padre, los planes propuestos para los menores, y otros datos pertinentes a la relación de padre/hijo;
 - iii. debe abordar de forma específica si la relación de padre/hijo debe cancelarse o no; y
 - iv. contener la información requerida por A.R.S. § 8-536.
 - v. El Juez hablará sobre el estudio social en la audiencia inicial. Usted **no** tiene la obligación de completar un estudio social antes de la audiencia inicial.

4. La audiencia inicial.

- a. El Peticionario debe asistir a la audiencia inicial. Si el Peticionario no comparece en persona en la audiencia inicial, el Juez podrá desestimar la Petición o podrá fijar una audiencia subsiguiente, lo cual podría resultar en una demora.
- b. El Peticionario **debe** traer los siguientes documentos a la audiencia inicial:
 - i. Los documentos originales comprobantes del cumplimiento del proceso de la notificación oficial para comprobarle al Juez que ya se llevó a cabo el proceso de la notificación oficial;
 - ii. Los documentos que constatan la filiación incluyendo:
 - 1. una copia certificada del acta de nacimiento de cada niño nombrado en la Petición;
 - 2. documentos de paternidad;
 - 3. órdenes de manutención de menores o de custodia u otros documentos asociados;
 - iii. Copias de cualquier documento pertinente a la tutela de menores;
 - iv. Una copia de todos los documentos registrados en el Tribunal que contienen una copia del sello oficial de la Secretaría del Tribunal para mostrárselo al Juez, de ser necesario;
 - v. Los documentos originales de cualquier renuncia, consentimiento, o cesión;
 - vi. Cualquier otro documento que el Peticionario desea que considere el Juez.

EL INCUMPLIMIENTO DE LOS ESTATUTOS APLICABLES Y DE LOS REGLAMENTOS PODRÍA RESULTAR EN LA REPROGRAMACIÓN DE LA AUDIENCIA INICIAL O EN LA DESESTIMACIÓN DE LA PETICIÓN.

**SE LE RECOMIENDA A LAS PARTES QUE SE REPRESENTAN A SÍ MISMAS
(SIN ABOGADO) CONSULTAR CON UN ABOGADO.
EL PERSONAL JURÍDICO NO PODRÁ PROPORCIONARLE NINGUNA ASESORÍA LEGAL.**

Quizás le interese consultar los siguientes recursos adicionales:

SI LE GUSTARÍA RECIBIR ASESORÍA O AYUDA DE UN ABOGADO, PERO PIENSA QUE NO PUEDE PAGAR POR LOS SERVICIOS DE UN ABOGADO, LE SUGERIMOS LAS SIGUIENTES OPCIONES QUE LE PERMITIRÁN OBTENER UNA ORIENTACIÓN LEGAL SIN COSTO O A COSTO REDUCIDO:

1. *Pima County Superior Court Law Library and Resource Center*
[Biblioteca Jurídica y Centro de Recursos del Tribunal Superior del condado de Pima]
110 W. Congress (ubicado en el 2^{ndo}, piso, en la biblioteca jurídica)
Ofrece clínicas legales gratis durante distintos días de la semana – comuníquese con el personal de la biblioteca jurídica al (520) 724-8456
Horario: 8:00 AM a 5:00 PM lunes-viernes (excepto en los días feriados)
También tiene disponible, a costo nominal, copias de los formularios jurídicos que suelen ser usados comúnmente, tanto como copias de los Estatutos Revisados de Arizona e información adicional sobre temas legales.
2. *Pima County Bar Association, Lawyer Referral Service or QUILT programs*
[Colegio de abogados del condado de Pima, un servicio de referencias de abogados o programas QUILT]
177 North Church Ave. # 101
Tucson, AZ (520) 623-4625 or www.pimacountybar.org
3. *The Arizona Attorney General's office, Child Support Division,*
[La Oficina del fiscal estatal, división de manutención de menores]
también podrá ayudarle (pero no actuará como su abogado personal) a establecer la paternidad y la manutención de menores, tanto como con la colección y el cumplimiento de una orden de manutención.
(520) 628-6504 (opción 5) o www.azdes.gov/az_child_support
4. *Step Up to Justice*
[Oficina de ayuda legal]
www.stepuptojustice.org/apply-for-help
5. *Southern Arizona Legal Aid, Inc.*
[Oficina de ayuda legal]
2343 E Broadway Blvd #200
Tucson, Arizona (520) 623-9465 or www.sazlegalaid.org

Autoridad Legal

Estatutos Revisados de Arizona §§ 8-531 a 8-544

Reglamentos Estatales de Procedimientos del Tribunal de Menores, Reglamentos 64-66

Este documento DEBERÁ ser traducido al inglés para presentarse en el tribunal. Favor de contactar a la Oficina de Servicios de Traducción e Interpretación al (520) 724-2961 una vez que haya sido completado. Si usted necesitara de un intérprete durante su caso, favor de mencionarlo durante su llamada.

Nombre del peticionario: _____
Dirección (si no es confidencial): _____
Ciudad, Estado, Código Postal: _____
Núm. de teléfono: _____
Correo electrónico: _____
Cédula profesional del abogado: _____

Se representa a sí mismo sin abogado

Únicamente para el uso de la
Secretaría del Tribunal

TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA – TRIBUNAL DE MENORES EN EL CONDADO DE PIMA

En el asunto de:

Núm. de caso: S

(deberá llenarse por el personal
del tribunal)

PETICIÓN PARA LA CANCELACIÓN DE LA RELACIÓN ENTRE PADRES E HIJOS

(ANULACIÓN de la PATRIA POTESTAD)

A.R.S. § 8-531-544

(Nombre legal completo del/ los menor(es))

(RECORDATORIO: AL COMPLETAR ESTE FORMULARIO DEBERÁ PROPORCIONAR INFORMACIÓN ESPECÍFICA Y DETALLADA)

1. INFORMACIÓN SOBRE EL PETICIONARIO (LA PERSONA QUE REGISTRA LA SOLICITUD):

Nombre: _____
Fecha de Nacimiento: _____
Dirección: _____
Correo electrónico: _____
Núm. de teléfono: _____
Relación con los menores: _____

2. INFORMACIÓN SOBRE LOS PADRES:

a. Nombre de la madre/ el padre: _____
Fecha de Nacimiento: _____
Dirección: _____
Correo electrónico: _____
Núm. de teléfono: _____

b. Nombre de la madre/ el padre: _____
Fecha de Nacimiento: _____
Dirección: _____
Correo electrónico: _____
Núm. de teléfono: _____

(si el/ los menor(es) tiene(n) más de un padre, favor de incluir la información de todos los padres)

Este documento DEBERÁ ser traducido al inglés para presentarse en el tribunal. Favor de contactar a la Oficina de Servicios de Traducción e Interpretación al (520) 724-2961 una vez que haya sido completado. Si usted necesitara de un intérprete durante su caso, favor de mencionarlo durante su llamada.

Núm. de caso _____

3. INFORMACIÓN SOBRE EL NIÑO/ LOS NIÑOS:

a. Nombre: _____ Niño Niña

Fecha de Nacimiento: _____

Lugar de Nacimiento: _____

Dirección: _____

Escriba el nombre legal del padre o presuntos padres de este niño:

b. Nombre: _____ Niño Niña

Fecha de Nacimiento: _____

Lugar de Nacimiento: _____

Dirección: _____

Escriba el nombre legal del padre o presuntos padres de este niño:

c. Nombre: _____ Niño Niña

Fecha de Nacimiento: _____

Lugar de Nacimiento: _____

Dirección: _____

Escriba el nombre legal del padre o presuntos padres de este niño:

d. Nombre: _____ Niño Niña

Fecha de Nacimiento: _____

Lugar de Nacimiento: _____

Dirección: _____

Escriba el nombre legal del padre o presuntos padres de este niño:

(Si tiene más de cuatro hijos, favor de anexar la información sobre todos los niños)

4. La persona o agencia que tiene la custodia legal, tutela, que actúa como los padres o que proporciona el cuidado del/los niños(s) actualmente es:

Nombre: _____

Dirección: _____

Este documento DEBERÁ ser traducido al inglés para presentarse en el tribunal. Favor de contactar a la Oficina de Servicios de Traducción e Interpretación al (520) 724-2961 una vez que haya sido completado. Si usted necesitara de un intérprete durante su caso, favor de mencionarlo durante su llamada.

Núm. del caso _____

5. ¿Usted o alguna persona con derecho a recibir la notificación oficial necesita intérprete?

Sí No

Nombre de la persona que lo necesita: _____ Idioma(s) necesario(s)

Nombre de la persona: _____ Idioma(s) necesario(s)

Nombre de la persona: _____ Idioma(s) necesario(s)

6. El estado de Arizona tiene la **Jurisdicción** porque el menor o los menores están en el estado. Sí No
Indique cuanto tiempo ha(n) estado el/los menor(es) físicamente en el estado de Arizona:

Si el/los menor(es) no están en el estado de Arizona, el estado de Arizona tiene la jurisdicción debido a:

7. ¿Ha habido algún caso judicial relacionado con alguno del/ los menor(es)? Sí No

De ser así, indique el nombre y la ubicación del Tribunal y el/los números(s) del/ los caso(s): _____

8. ¿Hay algún caso judicial actual relacionado con alguno del/ los menor(es)? Sí No

De ser así, indique el nombre y la ubicación del tribunal y el/los número(s) del caso(s) _____

9. ¿Algún padre o menor forma parte o califica para la membresía de alguna tribu nativo-norteamericana reconocida por el gobierno Federal?

Sí No No está seguro(a)

De ser sí, o si no está seguro/a, favor de explicar: _____

Este documento DEBERÁ ser traducido al inglés para presentarse en el tribunal. Favor de contactar a la Oficina de Servicios de Traducción e Interpretación al (520) 724-2961 una vez que haya sido completado. Si usted necesitara de un intérprete durante su caso, favor de mencionarlo durante su llamada.

No. del caso _____

Instrucciones: Marque cada una de las acusaciones a continuación si considera que aplican en su caso. Si quiere la cancelación de los derechos de más de un padre, adjunte una hoja separada para cada uno de los padres. Si necesita más espacio para escribir su respuesta, puede adjuntar más información.

Deberá incluir hechos específicos y detallados que provean fundamento que respalde su declaración. Si necesita más espacio, puede adjuntar más páginas a la petición. Si no incluye suficientes detalles, es posible que el Juez no pueda proceder con la petición.

10. El Juez debe cancelar la relación de padre-hijo de los siguientes niños y el/los siguiente(s) padre(s):
Escriba el nombre del padre para el cual solicita la cancelación de la Patria Potestad

Padre(s) _____ [escriba el nombre del padre(s) para el que solicita la cancelación de la patria potestad] basado en los motivos a continuación:

Abandono: El padre abandonó a los niños al no proveer la manutención razonable y al no tener contacto regular con los niños, incluyendo la supervisión normal. A.R.S. § 8-533B(1)

Favor de especificar los hechos que respaldan su declaración:

Negligencia/Abuso: El padre ha descuidado o maltratado deliberadamente al menor. A.R.S. § 8-533B (2)

Favor de especificar los hechos que respaldan su declaración:

Este documento DEBERÁ ser traducido al inglés para presentarse en el tribunal. Favor de contactar a la Oficina de Servicios de Traducción e Interpretación al (520) 724-2961 una vez que haya sido completado. Si usted necesitara de un intérprete durante su caso, favor de mencionarlo durante su llamada.

No. del caso _____

Incapacidad:

El padre no puede realizar sus responsabilidades parentales por una enfermedad mental, impedimento mental o por tener un pasado de abuso crónico del alcohol, drogas peligrosas, o sustancias reguladas y hay motivos razonables para creer que la situación continuará por un período prolongado e indeterminado. A.R.S. § 8-533B (3)

Favor de **especificar** los hechos que respaldan su declaración:

Antecedentes Penales:

El padre está privado de libertades civiles debido a que ha sido condenado de un delito grave que es de tal naturaleza que demuestra que no tiene la aptitud para la custodia futura del niño. Tales delitos incluyen el asesinato u homicidio imprudente de otro niño propio, o por instigación y complicidad, o intentar, conspirar, o solicitar la comisión del asesinato u homicidio imprudente de otro niño propio. A.R.S. § 8-533B (4)

Favor de **especificar** los hechos que respaldan su declaración:

El padre esta privado de libertades civiles debido a la condena por un delito grave y la condena es de tal duración que privará a los niños de un hogar normal por un periodo de varios años. A.R.S. § 8-533B(4)

Favor de **especificar** los hechos que respaldan su declaración:

Este documento DEBERÁ ser traducido al inglés para presentarse en el tribunal. Favor de contactar a la Oficina de Servicios de Traducción e Interpretación al (520) 724-2961 una vez que haya sido completado. Si usted necesitara de un intérprete durante su caso, favor de mencionarlo durante su llamada.

Núm. del caso _____

Paternidad

El *posible* padre no registró la acción de paternidad dentro de los treinta (30) días de la realización de la notificación oficial según lo establecido por A.R.S. § 8-106(G); A.R.S. § 8-533B (5).

El *presunto* padre (el que se registró con el estado afirmando ser el padre) no presentó la declaración de paternidad como se establece en A.R.S. § 8-106.01; A.R.S. § 8-533B (6)

Cesión o consentimiento

El padre ha cedido su derecho a la Patria Potestad a una agencia o ha dado consentimiento a la adopción. A.R.S. § 8-533B (7)

He adjuntado a la petición una copia debidamente presentada de las renunciaciones y los consentimientos aplicables.

Identidad desconocida

Se desconoce la identidad del padre y después de tres meses de esforzarse laboriosamente aún se desconoce la identidad y ubicación del padre. A.R.S. § 8-533B (9)

Favor de **especificar** los hechos que respaldan su declaración:

Terminación previa

En los últimos dos años al padre le han cancelado el derecho a la Patria Potestad de otro niño por la misma causa y actualmente no puede desempeñar sus responsabilidades parentales. A.R.S. § 8-533B(10)

Favor de **especificar** los hechos que respaldan su declaración:

Este documento DEBERÁ ser traducido al inglés para presentarse en el tribunal. Favor de contactar a la Oficina de Servicios de Traducción e Interpretación al (520) 724-2961 una vez que haya sido completado. Si usted necesitara de un intérprete durante su caso, favor de mencionarlo durante su llamada.

Núm.. del caso _____

11. El Interés superior

Es en el interés superior del niño/ niños que se cancele el derecho a ejercer la Patria Potestad del padre(s) _____ . [Escriba el nombre(s) del padre(s)]

Favor de **especificar** los hechos que respaldan su declaración:

AYUDA SOLICITADA: En base a la información previa, y después de notificar oficialmente y realizar la audiencia, el Peticionario solicita que se emita una orden que:

Cancele la relación de padre e hijo entre el niño/nios y su(s): Padre(s) _____, [Escriba el nombre del padre(s)] y que se asigne como tutor y otorgue la toma de decisiones legales de los niños a:

- Ordene que el padre(s) cuyos derechos se han cancelado continúe con la obligación de pagar la manutención de menor hasta que se emita una orden de adopción;
 - Ordene que el padre(s) cuyos derechos se han cancelado continúe con la obligación de pagar la manutención que se debe al momento de la adopción;
 - Ordene que: (escriba otra ayuda que está solicitando); _____
- _____

Y cualquier otra orden que el Juez considere justa y apropiada.

DECLARO BAJO PENA DE PERJURIO QUE LA INFORMACIÓN PROPORCIONADA EN ESTE DOCUMENTO ES VERDADERA Y CORRECTA.

Fecha

Firma del peticionario

Nombre escrito en letra de molde

EL ESTADO DE _____ CONDADO DE _____

Suscrito y Jurado o afirmado ante mi este: _____ por
(fecha)

(sello notarial)

Secretario Asistente o Notario Público

Este documento DEBERÁ ser traducido al inglés para presentarse en el tribunal. Favor de contactar a la Oficina de Servicios de Traducción e Interpretación al (520) 724-2961 una vez que haya sido completado. Si usted necesitara de un intérprete durante su caso, favor de mencionarlo durante su llamada.

Nombre del peticionario: _____
Dirección (si no es confidencial): _____
Ciudad, Estado, Código Postal: _____
Núm. de teléfono: _____
Correo electrónico: _____
Cédula profesional del abogado: _____

Se representa a sí mismo sin abogado

TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA EN EL CONDADO DE PIMA

EN EL ASUNTO DE:

Núm. de caso S _____
(deberá llenarse por el personal del tribunal)

NOTIFICACIÓN DE LA AUDIENCIA INICIAL PARA LA CANCELACIÓN DE LA RELACIÓN DE PADRE E HIJO

NOMBRE(S) DEL MENOR(ES)

POR MEDIO DE LA PRESENTE SE NOTIFICA QUE EL PETICIONARIO: _____

Ha solicitado una petición para la cancelación de la relación entre padre e hijo en el Tribunal de Menores en el condado Pima con respecto al menor(es) mencionados anteriormente:

Nombre del/los padres(s) cuyos derechos se deben cancelar y el nombre de otras partes interesadas conocidas.

SE HA FIJADO UNA AUDIENCIA INICIAL PARA CONSIDERAR LA PETICIÓN:

FECHA: _____

HORA: _____

ANTE: _____

En el Tribunal de Menores en el condado de Pima ubicado en:

2225 E. Ajo Way, Tucson, Arizona, 85713

AVISO:

- Como parte interesada tiene derecho a comparecer en este procedimiento.
- Si solicita un arreglo razonable para personas con discapacidades, deberá contactar al despacho del juez asignado al caso, por lo menos diez (10) días antes de la fecha de su audiencia.
- Se podrá emitir una orden judicial cancelando la relación de padre e hijo si el padre(s) no comparece en la audiencia inicial, la audiencia previa al juicio, la audiencia de actualización o la audiencia para decidir si se terminarán los derechos parentales.
- Si no comparece en la audiencia mencionada, sin un motivo fundado, podría resultar en que se emita un fallo contra el padre, tutor, o tutor nativo americano indicando que ha renunciado a sus derechos legales y se considerará como una admisión a las acusaciones en la petición.
- Las audiencias se podrán llevar a cabo en ausencia del padre, tutor o tutor nativo americano y podrán resultar en la cancelación de la Patria Potestad según las actas y las pruebas presentadas.

Este documento DEBERÁ ser traducido al inglés para presentarse en el tribunal. Favor de contactar a la Oficina de Servicios de Traducción e Interpretación al (520) 724-2961 una vez que haya sido completado. Si usted necesitara de un intérprete durante su caso, favor de mencionarlo durante su llamada.

Nombre del solicitante: _____
Dirección (si no es confidencial): _____
Ciudad, Estado, Código Postal: _____
Núm. de teléfono: _____
Correo electrónico: _____
Cédula profesional del abogado: _____

Se representa a sí mismo sin abogado

Únicamente para uso de la
Secretaría del Tribunal

TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA EN EL CONDADO DE PIMA

En el Asunto de:

Núm. de caso S _____

Menor(es)

**RENUNCIA DEL PADRE(S) AL
DERECHO DE LA
NOTIFICACIÓN OFICIAL y
COMPARECENCIA A LA
PETICIÓN PARA LA
CANCELACIÓN DE LA
RELACIÓN DE PADRE E HIJO**

BAJO JURAMENTO o PROTESTA:

INFORMACIÓN DEL PADRE cuyos derechos se deben cancelar

1. Yo, _____, soy la madre el padre del menor(es) nombrado(s) a continuación, para quienes se ha registrado una petición solicitando la cancelación (anulación) permanente de mi Patria Potestad:

Nombre completo del menor

Fecha de nacimiento

| | |
|-------|-------|
| _____ | _____ |
| _____ | _____ |
| _____ | _____ |

2. Mi nombre completo, dirección, y fecha de nacimiento:

Nombre: _____

Dirección: _____

Ciudad, Estado, Código Postal: _____

Núm. de teléfono: _____

Fecha de nacimiento: _____

(Continúa en la página siguiente)

Este documento DEBERÁ ser traducido al inglés para presentarse en el tribunal. Favor de contactar a la Oficina de Servicios de Traducción e Interpretación al (520) 724-2961 una vez que haya sido completado. Si usted necesitara de un intérprete durante su caso, favor de mencionarlo durante su llamada.

Núm. de caso _____

RENUNCIA A LA NOTIFICACIÓN OFICIAL

- 1. He leído la Petición para cancelar la Patria Potestad entre el/los menor(es) y yo.**
- 2. Renuncio a que se me notifique oficialmente sobre todo proceso adicional en este asunto. Entiendo que puedo revocar la renuncia al registrar un documento por escrito declarando que ya no quiero renunciar a la notificación oficial sobre audiencias u otros procedimientos judiciales en este caso.**

Fecha

Firma

ESTADO DE _____

CONDADO DE _____

Suscrito y Jurado o afirmado ante mi este: _____ por
(fecha)

(sello notarial)

Secretario Asistente o Notario Público